

EVA PAPOUŠKOVÁ



anglicko-české vydání

ilustrovala

GALINA MIKLÍNOVÁ

příběh ze školky

edika.

KOSPRD A TELECÍ PŘÍBĚH ZE ŠKOLKY

LARKFART AND VEALFILLET STORY FROM THE KINDERGARTEN

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz

edika.

EVA PAPOUŠKOVÁ
KOSPRD A TELECÍ – PŘÍBĚH ZE ŠKOLKY
LARKFART AND VEALFILLET – STORY FROM THE KINDERGARTEN – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2023

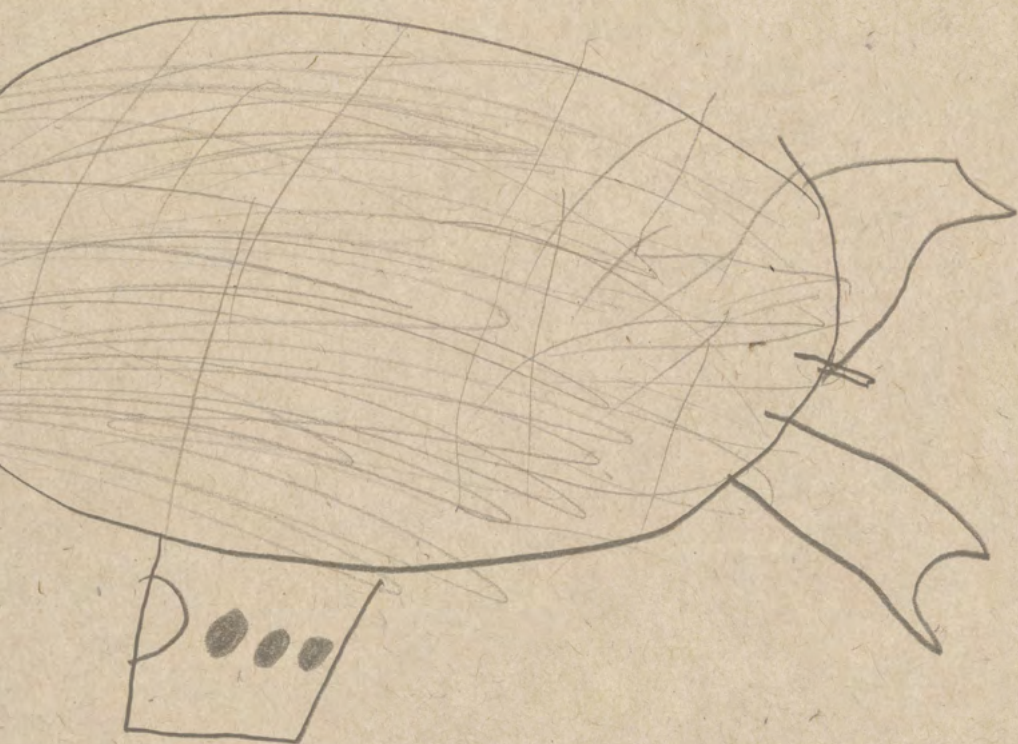
Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA



KOSPRD A TELECÍ
PŘÍBĚH ZE ŠKOLKY

LARKFART AND VEALFILLET
STORY FROM THE KINDERGARTEN



EVA PAPOUŠKOVÁ

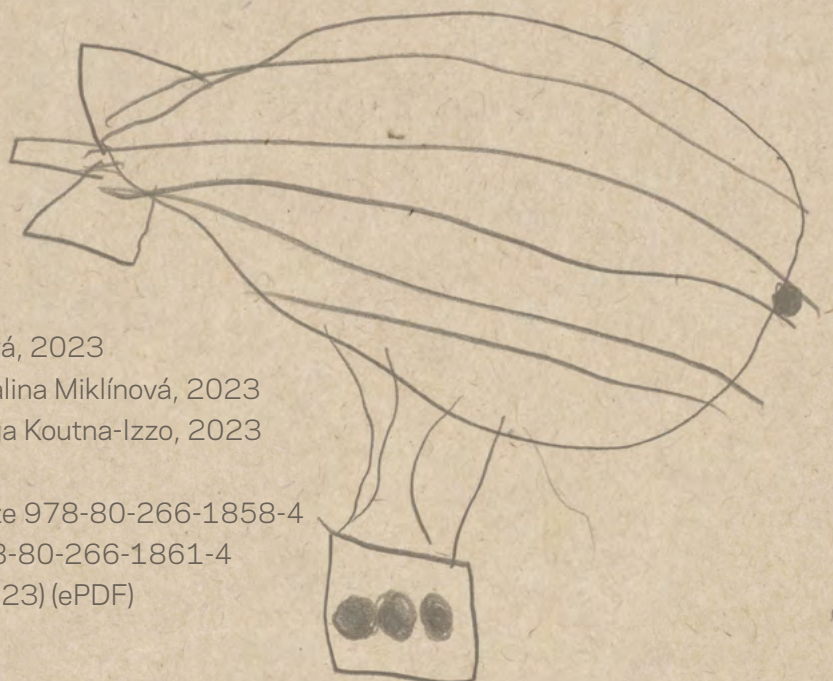
KOSPRD A TELECÍ
PŘÍBĚH ZE ŠKOLKY

ANGLICKO-ČESKÉ VYDÁNÍ

ILUSTROVALA **GALINA MIKLÍNOVÁ**

Kniha v českém vydání zvítězila v literární soutěži o nejlepší původní českou prózu vyhlášené nakladatelstvím ALBATROS ve společnosti Albatros Media a. s. v roce 2012.

The Czech edition of the book won the first prize in the original Czech prose literary competition organized by the publisher ALBATROS from the Albatros Media a. s. publishing group in 2012.



© Eva Papoušková, 2023

Illustrations © Galina Miklínová, 2023

Translation © Olga Koutna-Izzo, 2023

ISBN tištěné verze 978-80-266-1858-4

ISBN e-knihy 978-80-266-1861-4

(1. zveřejnění, 2023) (ePDF)

IN KINDERGARTEN . . .

... children do not yet know how to read and write very well. That's why the girl named Rabbit has a picture of a red spotted ball above her peg in the cloakroom. And the boy whose last name is Parrot has a picture of a tractor above his peg - while the picture of a parrot is above the peg of a boy named Novak and the girl named Smith has a rabbit above hers.

If the boy named Parrot wanted to have a picture of a parrot, chaos would ensue, because Novak has already put his sneakers, which blink when he takes a step, below the peg. Besides, the Principal would be terribly upset because she is the one who distributes the pictures among the children. And, what the Principal says is right because she's thought it all out. For the last boy who came to kindergarten, the Principal had prepared a mushroom. That boy's name was Larkfart, and it was a good thing that he didn't get a picture corresponding to his last name because it would be quite difficult to have a picture of a farting lark in the kindergarten cloakroom. Everyone made fun of Larkfart because of his name, but his Dad comforted him by saying, "There are thousands of Novaks in the world while there is, without any doubt, only one Larkfart. Well, two, you and I."

VE ŠKOLCE . . .

...člověk ještě neumí moc číst a psát.

Proto má v šatně místo nápisu Králíková
obrázek červeného puntíkovaného míče.

A Papoušek tam má namalovaný traktor.

Zatímco obrázek papouška má Novák
a králíčka dostala Šplíchalová.

Kdyby chtěl Papoušek papouška, způsobilo by to
zmatek, protože Novák si pod něj už složil tenisky,
co svítí, když se na ně šlápne. A taky by se naštvala
paní ředitelka, ona totiž rozděluje obrázky mezi děti.
A co řekne paní ředitelka, to musí platit, protože
má všechno moc dobře promyšlené. Pro posledního
chlapečka, který přišel do školky, měla paní ředitelka
přichystaný hříbek. Ten chlapeček se jmenoval
Kosprd a bylo moc dobře, že neměl obrázek podle
svého jména, protože by těžko šlo, aby na obrázku
v šatně školky prděl kos. Kosprdovi se kvůli jeho
jménu všichni smáli, ale tatínek ho utěšoval:
„Nováků jsou na světě tisíce, zato Kosprd je
zaručeně jenom jeden.

Teda dva – ty a já.“



The Principal asked Mr. Larkfart, hopefully, when she was writing the boy's name into the registration book, "Larkfaht with an h, isn't it?" The father became offended and corrected her. "No way. Larkfart like LARK and FART. We are Larkfarts from Larkfart with our family tree going back to the seventeenth century!"

The Principal only swallowed, and it was clear to her that she would just call little Larkfart "boy".

As for the boy Larkfart, he was very unhappy the first day of kindergarten. Although the kindergarten was situated in a beautiful and spacious villa, in the middle of a garden full of trees, flowers, Indian tents, slides, and hiding places, Larkfart didn't want to be there. He knew that his place was with his Dad, in the workshop. There was a shelf there, full of cans of paint, there were all kinds of tools hanging on the walls, and it was filled with the beautiful aroma of wood. A very important thing was being made there. Larkfart was worried that his Dad couldn't manage without him and that their masterpiece would be doomed. His Dad was really skillful, but only when Larkfart handed him all the necessary tools! The masterpiece, which they were just finishing, was absolutely eye-popping. It was a secret model of a genuine, flying airship. So secret, that it would be an awesome surprise when they showed it to the world.

Paní ředitelka se s nadějí zeptala tatínka Kosprda, když syna zapisovala do knihy: „Kosprt s té, vidíte?“ Tatínek se urazil a opravil ji.

„V žádném případě. Kosprd jako KOS PRD.

My jsme Kosprdové z Kosprdu s rodokmenem až do sedmnáctého století!“

Paní ředitelka jen polkla a bylo jasné, že malého Kosprda bude raději oslovovat „chlapče“.

Co se chlapce Kosprda týkalo, byl toho prvního dne ve školce velice nešťastný. Školka sice sídlila v nádherném prostorném domě v zahradě plné stromů, kytěk, indiánských stanů, skluzavek a skrýší, ale Kosprd sem vůbec nechtěl. Věděl, že jeho místo je u táty v dílně. Je tam police a na ní barvy, na zdech visí různé nářadí a voní to tam krásně dřevem. Vyrábí se tam velice důležitá věc. Kosprd měl strach, že to táta bez něj nezvládne a celé jejich dílo bude v kopru. Tatínek je sice moc šikovný, ale jenom když mu Kosprd podává všechny věci! Dílo, které právě dokončovali, bylo zcela převratné. Jednalo se o tajný model opravdické létající vzducholodi. Tak tajný, že bude parádní překvápko, až se s ní ukážou venku.

